



Eiropas Savienības
Padome

Briselē, 2020. gada 27. novembrī
(OR. en)

13443/20

Starpiestāžu lieta:
2020/0347(COD)

UK 84
PREP-BXT 45
TRANS 551
CODEC 1236

PAVADVĒSTULE

Sūtītājs:	Eiropas Komisijas ģenerālsēkretāre, parakstījusi direktore <i>Martine DEPREZ</i>
Saņemšanas datums:	2020. gada 27. novembris
Saņēmējs:	Eiropas Savienības Padomes ģenerālsēkretārs <i>Jeppe TRANHOLM-MIKKELSEN</i>
K-jas dok. Nr.:	COM(2020) 782 final
Temats:	Priekšlikums - EIROPAS PARLAMENTA UN PADOMES REGULA par dažiem dzelzceļa drošības un savienojamības aspektiem attiecībā uz pārrobežu infrastruktūru, kas savieno Savienību un Apvienoto Karalisti caur Lamanša pastāvīgo savienojumu

Pielikumā ir pievienots dokuments COM(2020) 782 *final*.

Pielikumā: COM(2020) 782 *final*



Briselē, 27.11.2020.
COM(2020) 782 final

2020/0347 (COD)

Priekšlikums

EIROPAS PARLAMENTA UN PADOMES REGULA

par dažiem dzelzceļa drošības un savienojamības aspektiem attiecībā uz pārrobežu infrastruktūru, kas savieno Savienību un Apvienoto Karalisti caur Lamanša pastāvīgo savienojumu

PASKAIDROJUMA RAKSTS

1. PRIEKŠLIKUMA KONTEKSTS

• Priekšlikuma pamatojums un mērķi

Kopš 2020. gada 1. februāra Apvienotā Karaliste uz Līguma par Eiropas Savienību 50. panta pamata ir izstājusies no Savienības. Līgumu par Lielbritānijas un Ziemeļīrijas Apvienotās Karalistes izstāšanos no Eiropas Savienības un Eiropas Atomenerģijas kopienas¹ ("Izstāšanās līgums") Savienība noslēdza ar Padomes Lēmumu (ES) 2020/135², un tas stājās spēkā 2020. gada 1. februārī. Izstāšanās līguma 126. pantā minētais pārejas periods, kura laikā saskaņā ar minētā līguma 127. pantu Apvienotajai Karalistei un tās teritorijā turpina piemērot Savienības tiesību aktus, beidzas 2020. gada 31. decembrī.

Ar 10. pantu Līgumā starp Francijas Republiku un Apvienoto Karalisti par Lamanša pastāvīgā savienojuma būvniecību un ekspluatāciju, ko veic privāti koncesionāri, kas parakstīts Kenterberijā 1986. gada 12. februārī ("Kenterberijas līgums"), tika izveidota Starpvaldību komisija, lai uzraudzītu visus jautājumus, kas saistīti ar Lamanša pastāvīgā savienojuma būvniecību un ekspluatāciju. Līdz izstāšanās līgumā paredzētā pārejas perioda beigām ("pārejas periods") Starpvaldību komisija ir valsts drošības iestāde Eiropas Parlamenta un Padomes Direktīvas (ES) 2016/798³ nozīmē. Šajā statusā tā visā Lamanša pastāvīgajā savienojumā piemēro Savienības tiesību aktu noteikumus, kas attiecas uz dzelzceļa drošību un savstarpēju izmantojamību.

Ja vien nav noteikts citādi, pēc pārejas perioda beigām Savienības tiesību akti vairs nebūs piemērojami Lamanša pastāvīgā savienojuma daļai, kas ir Apvienotās Karalistes jurisdikcijā, un attiecībā uz Lamanša pastāvīgā savienojuma daļu, kas ir Francijas jurisdikcijā, Starpvaldību komisija vairs nebūs valsts drošības iestāde saskaņā ar Savienības tiesību aktiem. Lamanša pastāvīgā savienojuma infrastruktūras pārvaldītāja drošības sertifikāti un Starpvaldību komisijas izdotie drošības sertifikāti dzelzceļa pārvadājumu uzņēmumiem, kas izmanto pastāvīgo savienojumu, vairs nebūs derīgi.

Ar Eiropas Parlamenta un Padomes Lēmumu (ES) 2020/1531⁴ Francija tika pilnvarota risināt sarunas, parakstīt un noslēgt starptautisku nolīgumu ar Apvienoto Karalisti par Savienības dzelzceļa drošības un savstarpējas izmantojamības noteikumu piemērošanu Lamanša pastāvīgajam savienojumam, lai saglabātu vienotu drošības režīmu. Tomēr maz ticams, ka šāds nolīgums stāsies spēkā līdz pārejas perioda beigām.

Nemot vērā Lamanša pastāvīgā savienojuma ar Savienību ekonomisko nozīmi, ir būtiski, lai Lamanša pastāvīgais savienojums turpinātu darboties pēc 2021. gada 1. janvāra. Šajā nolūkā drošības atļaujai, ko Starpvaldību komisija izdevusi tā infrastruktūras pārvaldītājam,

¹ OV L 29, 31.1.2020., 7. lpp.

² Padomes Lēmums (ES) 2020/135 (2020. gada 30. janvāris) par to, lai noslēgtu Līgumu par Lielbritānijas un Ziemeļīrijas Apvienotās Karalistes izstāšanos no Eiropas Savienības un Eiropas Atomenerģijas kopienas (OV L 29, 31.1.2020., 1. lpp.).

³ Eiropas Parlamenta un Padomes Direktīva (ES) 2016/798 (2016. gada 11. maijs) par dzelzceļa drošību (OV L 138, 26.5.2016., 102. lpp.).

⁴ Eiropas Parlamenta un Padomes Lēmums (ES) 2020/1531 (2020. gada 21. oktobris), ar ko Francijai piešķir pilnvaras risināt sarunas, parakstīt un noslēgt starptautisku nolīgumu, ar kuru papildina Līgumu starp Franciju un Lielbritānijas un Ziemeļīrijas Apvienoto Karalisti par Lamanša pastāvīgā savienojuma būvniecību un ekspluatāciju, ko veic privāti koncesionāri (OV L 352, 22.10.2020., 4. lpp.).

pamatojoties uz Direktīvu 2004/49/EK⁵, būtu jāpaliek spēkā divus mēnešus pēc izstāšanās līgumā noteiktā pārejas perioda beigām. Šis ir laikposms, ko Francijas iestādes uzskata par vajadzīgu, lai Francijas Valsts drošības iestādei būtu pietiekami daudz laika izsniegt savu atļauju Lamanša pastāvīgā savienojuma posmam, kas ir Francijas jurisdikcijā. Komisija uzskata, ka tas ir maksimālais pagarinājums, kas pamatoti būtu jāpiešķir šim nolūkam. Ja vēlāk tiktu noslēgts Lēmumā (ES) 2020/1531 paredzētais nolīgums, Starpvaldību komisija varētu izdot vienotu drošības atļauju, kas aizstātu Francijas Valsts drošības iestādes izdoto atļauju, ar nosacījumiem, kas būtu jānosaka.

Turklāt licences, ko Apvienotā Karaliste pirms pārejas perioda beigām saskaņā ar Direktīvu 2012/34/ES izdevusi dzelzceļa pārvadājumu uzņēmumiem, kuri veic uzņēmējdarbību tās teritorijā, pēc minētā datuma nebūs derīgas Savienībā.

Saskaņā ar Eiropas Parlamenta un Padomes Direktīvas 2012/34/ES⁶ 14. panta 3. punktu Francijas Republika 2020. gada 10. novembrī paziņoja Komisijai par savu nodomu sākt sarunas par pārrobežu nolīgumu ar Apvienoto Karalisti. Šā nolīguma mērķis būtu ļaut dzelzceļa pārvadājumu uzņēmumiem, kas veic uzņēmējdarbību Apvienotajā Karalistē un kam ir tās izdota licence, izmantot pārrobežu infrastruktūru, kas savieno Savienību un Apvienoto Karalisti caur Lamanša pastāvīgo savienojumu līdz *Calais-Fréthun* robežšķērsošanas vietai un terminālim, nesaņemot licenci saskaņā ar Direktīvu 2012/34/ES no Savienības licencēšanas iestādes.

Lai nodrošinātu savienojamību starp Savienību un Apvienoto Karalisti, ir būtiski, lai dzelzceļa pārvadājumu uzņēmumi turpinātu darboties līdz *Calais-Fréthun* robežšķērsošanas vietai. Šajā nolūkā Apvienotās Karalistes saskaņā ar Direktīvu 2012/34/ES izsniegto licenču un Starpvaldību komisijas izdoto drošības sertifikātu derīguma termiņš būtu jāpagarina par deviņiem mēnešiem no šīs regulas piemērošanas dienas. Šis ir Francijas iestāžu pieprasītais laikposms. Šis pagarinājums dotu pietiekami daudz laika sarunām par pārrobežu nolīgumu starp Franciju un Apvienoto Karalisti un tā noslēgšanai saskaņā ar Direktīvas 2012/34/ES 14. pantu un nolīgumu, kā tas paredzēts Lēmumā (ES) 2020/1531, un lai veiktu jebkādos citus Savienības tiesību aktos paredzētus pasākumus, kas būs vajadzīgi, lai izvairītos no traucējumiem. Šis laikposms pilnībā ļautu pabeigt šīs procedūras, tāpēc Komisija uzskata, ka tas ir maksimālais pagarinājums, ko var pamatoti piešķirt. Ja divpusējās sarunas netiks pabeigtas laikus, attiecīgajiem dzelzceļa pārvadājumu uzņēmumiem līdz dienai, kad šī regula zaudēs spēku, būs jāsaņem ES licence saskaņā ar Direktīvu 2012/34/ES.

• **Saskanība ar spēkā esošajiem noteikumiem konkrētajā politikas jomā**

Šis priekšlikums ir paredzēts kā *lex specialis*, kas pievērstos dažām sekām, kuras izriet no tā, ka Savienības tiesību akti Apvienotajai Karalistei vairs nebūs piemērojami un ka, ja vien nebūs noteikts citādi, Starpvaldību komisijas izdotie sertifikāti un atļaujas pārejas perioda beigās vairs nebūs spēkā saskaņā ar Savienības tiesību aktiem. Tas pats attiecas uz darbības licencēm, ko izdevusi Apvienotās Karalistes licenču izdevēja iestāde. Ierosinātie noteikumi attiecas tikai uz to, kas ir nepieciešams šajā sakarā, lai izvairītos no pārrobežu darbību traucējumiem. Tos arī paredzēts piemērot uz ierobežotu laiku. Šo aktu vispārīgie noteikumi

⁵ Eiropas Parlamenta un Padomes Direktīva 2004/49/EK (2004. gada 29. aprīlis) par drošību Kopienas dzelzceļos un par Padomes Direktīvas 95/18/EK par dzelzceļa pārvadājumu uzņēmumu licencēšanu un Direktīvas 2001/14/EK par dzelzceļa infrastruktūras jaudas sadali un maksas iekasēšanu par dzelzceļa infrastruktūras izmantošanu un drošības sertifikāciju grozījumiem (OV L 164, 30.4.2004., 44. lpp.).

⁶ Eiropas Parlamenta un Padomes Direktīva 2012/34/ES (2012. gada 21. novembris), ar ko izveido vienotu Eiropas dzelzceļa telpu (OV L 343, 14.12.2012., 32. lpp.).

būs piemērojami arī turpmāk. Tātad šis priekšlikums ir pilnībā saskanīgs ar esošo tiesisko regulējumu.

- **Atbilstība pārējiem Savienības politikas virzieniem**

Priekšlikums attiecas uz dzelzceļa drošību un savienojamību, un papildina Direktīvu (ES) 2016/798, ar kuru aizstāja Direktīvu 2004/49/EK, kā arī Direktīvu 2012/34/ES. Mērķis ir nodrošināt pārrobežu dzelzceļa pārvadājumu pakalpojumu ar Apvienoto Karalisti nepārtrauktību pēc pārejas perioda beigām.

2. JURIDISKAIS PAMATS, SUBSIDIARITĀTE UN PROPORCIONALITĀTE

- **Juridiskais pamats**

Juridiskais pamats ir Līguma par Eiropas Savienības darbību (LESD) 91. panta 1. punkts.

- **Subsidiaritāte (neekskluzīvas kompetences gadījumā)**

Tā kā priekšlikums papildina spēkā esošos Savienības tiesību aktus ar noteikumiem, kas atvieglo to pienācīgu piemērošanu pēc Apvienotās Karalistes izstāšanās no Savienības, tā mērķi var sasniegt tikai ar Savienības līmeņa rīcību.

- **Proporcionalitāte**

Ierosinātā regula tiek uzskatīta par samērīgu, jo tā spēj novērst traucējumus, paredzot ierobežotas un nepieciešamas izmaiņas tiesību aktos, kas attiecas uz nepieciešamību nodrošināt pārrobežu dzelzceļa pakalpojumu nepārtrauktību ar Apvienoto Karalisti. Tas nepārsniedz to, kas ir nepieciešams, lai sasniegtu šo mērķi, un atturas no jebkādam plašākām izmaiņām vai jebkādiem pastāvīgiem pasākumiem.

- **Juridiskā instrumenta izvēle**

Šis priekšlikums ietver ierobežotu noteikumu kopumu, lai risinātu ļoti specifisku un vienreizēju situāciju. Tāpēc nav lietderīgi grozīt Direktīvu (ES) 2016/798 un Direktīvu 2012/34/ES. Šis veids arī vislabāk atbilst situācijas/konteksta steidzamībai, jo laiks pirms pārejas perioda beigām ir pārāk īss, lai varētu transponēt direktīvā ietvertos noteikumus.

Ņemot to vērā, Eiropas Parlamenta un Padomes regula ir vienīgais piemērotais tiesību akta veids.

3. EX POST IZVĒRTĒJUMU, APSPRIEŠANĀS AR IEINTERESĒTAJĀM PERSONĀM UN IETEKMES NOVĒRTĒJUMU REZULTĀTI

- **Ex post izvērtējumi / spēkā esošo tiesību aktu atbilstības pārbaudes**

Nepiemēro, ņemot vērā to, ka šis priekšlikums ir vajadzīgs ārkārtēja, pārejoša un vienreizēja notikuma dēļ.

- **Apspriešanās ar ieinteresētajām personām**

Problēmas, kas saistītas ar Izstāšanās līgumā noteiktā pārejas perioda beigām, nepieciešamību sagatavoties nenovēršamām izmaiņām 2021. gada 1. janvārī un iespējamiem papildu pasākumiem, kas jāparedz, ir apspriestas ar dalībvalstu pārstāvjiem un attiecīgajām ieinteresētajām personām konkrētās sanāksmēs.

Kopīga tēma iesniegtajos viedokļos bija regulatīvas iejaukšanās nepieciešamība, lai nodrošinātu darbības nepārtrauktību Lamanša pastāvīgajā savienojumā, tiklīdz Savienības tiesību akti vairs nebūtu piemērojami Apvienotajai Karalistei.

- **Ekspertu atzinumu pieprasīšana un izmantošana**

Lai nodrošinātu, ka ierosinātais pasākums sasniedz paredzēto mērķi, bet vienlaikus aprobežojas ar to, kas ir absolūti nepieciešams, ir veikta šīs informācijas iekšēja juridiska un tehniska analīze.

- **Ietekmes novērtējums**

Ietekmes novērtējums nav vajadzīgs, ņemot vērā situācijas ārkārtas raksturu un ierosinātā pasākuma īstermiņa raksturu. Citas būtiski un juridiski atšķirīgas politikas iespējas, izņemot ierosināto iespēju, nav pieejamas.

- **Normatīvā atbilstība un vienkāršošana**

Neattiecas.

- **Pamattiesības**

Priekšlikums neietekmē pamattiesību piemērošanu vai aizsardzību.

4. IETEKME UZ BUDŽETU

Neattiecas.

5. CITI ELEMENTI

- **Īstenošanas plāni un uzraudzīšanas, izvērtēšanas un ziņošanas kārtība**

Nepiemēro, ņemot vērā ierosinātā pasākuma īstermiņa raksturu.

- **Skaidrojošie dokumenti (attiecībā uz direktīvām)**

Neattiecas.

- **Detalizēts konkrētu priekšlikuma noteikumu skaidrojums**

Ierosinātā regula (1. pants) attiecas uz:

- (a) drošības atļaujām, ko Starpvaldību komisija saskaņā ar Direktīvas 2004/49/EK 11. pantu izdevusi Lamanša pastāvīgā savienojuma infrastruktūras pārvaldītājam;
- (b) drošības sertifikātiem, ko Starpvaldību komisija saskaņā ar Direktīvas 2004/49/EK 10. pantu izdevusi Lamanša pastāvīgā savienojuma infrastruktūras pārvaldītājam;
- (c) licencēm, kas izdotas saskaņā ar Direktīvas 2012/34/ES III nodaļu dzelzceļa pārvadājumu uzņēmumiem, kuri veic uzņēmējdarbību Apvienotajā Karalistē un izmanto pārrobežu infrastruktūru, kas savieno Savienību un Apvienoto Karalisti caur Lamanša tuneli.

Ar 3. pantu par diviem mēnešiem pagarina infrastruktūras pārvaldītāja drošības atļauju derīguma termiņu un par deviņiem mēnešiem – dzelzceļa pārvadājumu uzņēmumu drošības sertifikātu un licenču derīguma termiņu. Ar to par deviņiem mēnešiem pagarina arī to darbības licenču derīguma termiņu, kas izdotas saskaņā ar Direktīvu 2012/34/ES. Tas ierobežo šādi pagarināto licenču derīgumu, attiecinot tās tikai uz teritoriju, kas atrodas starp šīs regulas pielikumā minēto robežšķērsošanas vietu un termināli un Apvienoto Karalisti.

4. pantā noteikts, ka uz šīm atļaujām, sertifikātiem un licencēm attiecas attiecīgi Direktīva (ES) 2016/798 un Direktīva 2012/34/ES, un noteikts, ka to turētājiem jāsadarbojas ar Francijas Valsts drošības iestādi un licencēšanas iestādi un jāsniedz vajadzīgā informācija. Saskaņā ar 5. pantu Francijas valsts drošības iestādei un licenču izdevējai iestādei ir jāuzrauga, vai šo atļauju, sertifikātu un licenču turētāji atbilst Savienības tiesību aktiem.

Turklāt Komisijai tiek piešķirtas īstenošanas pilnvaras attiecībā uz priekšrocību atsaukšanu, kas piešķirtas attiecīgo sertifikātu, atļauju un licenču turētājiem, ja nav nodrošināta atbilstība Savienības prasībām.

Priekšlikums

EIROPAS PARLAMENTA UN PADOMES REGULA

par dažiem dzelzceļa drošības un savienojamības aspektiem attiecībā uz pārrobežu infrastruktūru, kas savieno Savienību un Apvienoto Karalisti caur Lamanša pastāvīgo savienojumu

EIROPAS PARLAMENTS UN EIROPAS SAVIENĪBAS PADOME,

ņemot vērā Līgumu par Eiropas Savienības darbību un jo īpaši tā 91. panta 1. punktu,

ņemot vērā Eiropas Komisijas priekšlikumu,

pēc leģislatīvā akta projekta nosūtīšanas valstu parlamentiem,

pēc apspriešanās ar Eiropas Ekonomikas un sociālo lietu komiteju⁷,

pēc apspriešanās ar Reģionu komiteju⁸,

saskaņā ar parasto likumdošanas procedūru⁽¹⁾,

tā kā:

- (1) Līgumu par Apvienotās Karalistes izstāšanos no Eiropas Savienības un Eiropas Atomenerģijas kopienas ("Izstāšanās līgums") Savienība noslēdza ar Padomes Lēmumu (ES) 2020/135, un tas stājās spēkā 2020. gada 1. februārī. Izstāšanās līguma 126. pantā minētais pārejas periods, kura laikā saskaņā ar minētā līguma 127. pantu Apvienotajai Karalistei un tās teritorijā turpina piemērot Savienības tiesību aktus, beidzas 2020. gada 31. decembrī.
- (2) Ar 10. pantu Līgumā starp Francijas Republiku un Lielbritānijas un Ziemeļīrijas Apvienoto Karalisti par Lamanša pastāvīgā savienojuma būvniecību un ekspluatāciju, ko veic privāti koncesionāri, kas parakstīts Kenterberijā 1986. gada 12. februārī ("Kenterberijas līgums"), tika izveidota Starpvaldību komisija, lai uzraudzītu visus jautājumus, kas saistīti ar Lamanša pastāvīgā savienojuma būvniecību un ekspluatāciju.
- (3) Līdz izstāšanās līgumā paredzētā pārejas perioda beigām Starpvaldību komisija ir valsts drošības iestāde Eiropas Parlamenta un Padomes Direktīvas (ES) 2016/798⁹ nozīmē. Šajā statusā tā piemēro Savienības tiesību aktu noteikumus, kas attiecas uz dzelzceļa drošību visā Lamanša pastāvīgajā savienojumā un, saskaņā ar Eiropas Parlamenta un Padomes Direktīvu (ES) 2016/797¹⁰, dzelzceļa savstarpēju izmantojamību.

⁷ OV C [...], [...], [...]. lpp.

⁸ OV C [...], [...], [...]. lpp.

⁹ Eiropas Parlamenta un Padomes Direktīva (ES) 2016/798 (2016. gada 11. maijs) par dzelzceļa drošību (OV L 138, 26.5.2016., 102. lpp.).

¹⁰ Eiropas Parlamenta un Padomes Direktīva (ES) 2016/797 (2016. gada 11. maijs) par dzelzceļa sistēmas savstarpēju izmantojamību Eiropas Savienībā (OV L 138, 26.5.2016., 44. lpp.).

- (4) Ja vien nav noteikts citādi, pēc pārejas perioda beigām Savienības tiesību akti vairs nebūs piemērojami Lamanša pastāvīgā savienojuma daļai, kas ir Apvienotās Karalistes jurisdikcijā, un attiecībā uz Lamanša pastāvīgā savienojuma daļu, kas ir Francijas jurisdikcijā, Starpvaldību komisija vairs nebūs valsts drošības iestāde saskaņā ar Savienības tiesību aktiem. Drošības atļauja Lamanša pastāvīgā savienojuma infrastruktūras pārvaldītājam un drošības sertifikāti dzelzceļa pārvadājumu uzņēmumiem, kas darbojas, izmantojot Lamanša pastāvīgo savienojumu, ko izdevusi Starpvaldību komisija saskaņā ar Eiropas Parlamenta un Padomes Direktīvas 2004/49/EK¹¹ attiecīgi 11. un 10. pantu, zaudēs spēku no 2021. gada 1. janvāra.
- (5) Ar Eiropas Parlamenta un Padomes Lēmumu (ES) 2020/1531¹² Francija tika pilnvarota risināt sarunas, parakstīt un noslēgt starptautisku nolīgumu ar Apvienoto Karalisti par Savienības dzelzceļa drošības un savstarpējas izmantojamības noteikumu piemērošanu Lamanša pastāvīgajam savienojumam, lai saglabātu vienotu drošības režīmu. Ar Eiropas Parlamenta un Padomes Regulu (ES) 2020/1530¹³ tika grozīta Direktīva (ES) 2016/798, jo īpaši attiecībā uz noteikumiem, kas attiecas uz valstu drošības iestādēm.
- (6) Pamatojoties uz šiem grozījumiem un saskaņā ar nolīgumu, kas paredzēts Lēmumā (ES) 2020/1531, un ievērojot konkrētus nosacījumus, Starpvaldību komisija varētu palikt vienotā drošības iestāde visā Lamanša pastāvīgajā savienojumā, vienlaikus attiecībā uz Francijas jurisdikcijā esošo Lamanša pastāvīgā savienojuma daļu veidojot valsts drošības iestādi Direktīvas (ES) 2016/798 3. panta 7. punkta nozīmē. Tomēr maz ticams, ka nolīgums, kas paredzēts Lēmumā (ES) 2020/1531, būs stājies spēkā līdz pārejas perioda beigām.
- (7) Bez šāda nolīguma no 2021. gada 1. janvāra Starpvaldību komisija vairs nebūs uzskatāma par valsts drošības iestādi Direktīvas (ES) 2016/798 3. panta 7. punkta nozīmē attiecībā uz Lamanša pastāvīgā savienojuma daļu, kas ir Francijas jurisdikcijā. Starpvaldību komisijas izdotās drošības atļaujas un drošības sertifikāti vairs nebūs derīgi. Francijas valsts drošības iestāde kļūs par kompetento valsts drošības iestādi Lamanša pastāvīgā savienojuma posmā, kas ir Francijas jurisdikcijā.
- (8) Ņemot vērā Lamanša pastāvīgā savienojuma ar Savienību ekonomisko nozīmi, ir būtiski, lai Lamanša pastāvīgais savienojums turpinātu darboties pēc 2021. gada 1. janvāra. Šajā nolūkā drošības atļaujai, ko izdevusi Starpvaldību komisija un kas minēta 4. apsvērumā, būtu jāpaliek spēkā ne ilgāk kā divus mēnešus no šīs regulas piemērošanas dienas, kas ir pietiekams laiks, lai Francijas valsts drošības iestāde varētu izsniegt pati savu drošības atļauju.
- (9) Licences, kas saskaņā ar Direktīvas 2012/34/ES III nodaļu izsniegtas Apvienotajā Karalistē reģistrētiem dzelzceļa pārvadājumu uzņēmumiem, pārejas perioda beigās

¹¹ Eiropas Parlamenta un Padomes Direktīva 2004/49/EK (2004. gada 29. aprīlis) par drošību Kopienas dzelzceļos un par Padomes Direktīvas 95/18/EK par dzelzceļa pārvadājumu uzņēmumu licencēšanu un Direktīvas 2001/14/EK par dzelzceļa infrastruktūras jaudas sadali un maksas iekasēšanu par dzelzceļa infrastruktūras izmantošanu un drošības sertifikāciju grozījumiem (OV L 164, 30.4.2004., 44. lpp.).

¹² Eiropas Parlamenta un Padomes Lēmums (ES) 2020/1531 (2020. gada 21. oktobris), ar ko Francijai piešķir pilnvaras risināt sarunas, parakstīt un noslēgt starptautisku nolīgumu, ar kuru papildina Līgumu starp Franciju un Lielbritānijas un Ziemeļīrijas Apvienoto Karalisti par Lamanša pastāvīgā savienojuma būvniecību un ekspluatāciju, ko veic privāti koncesionāri (OV L 352, 22.10.2020., 4. lpp.).

¹³ Eiropas Parlamenta un Padomes Regula (ES) 2020/1530 (2020. gada 21. oktobris), ar ko groza Direktīvu (ES) 2016/798 attiecībā uz dzelzceļa drošības un savstarpējas izmantojamības noteikumu piemērošanu Lamanša pastāvīgajā savienojumā (OV L 352, 22.10.2020., 1. lpp.).

vairs nebūs derīgas. Saskaņā ar Eiropas Parlamenta un Padomes Direktīvas 2012/34/ES¹⁴ 14. panta 3. punktu Francija 2020. gada 10. novembrī paziņoja Komisijai par savu nodomu sākt sarunas par pārrobežu nolīgumu ar Apvienoto Karalisti. Šā nolīguma mērķis būtu ļaut dzelzceļa pārvadājumu uzņēmumiem, kas veic uzņēmējdarbību Apvienotajā Karalistē un kam ir tajā izdota licence, izmantot pārrobežu infrastruktūru, kas savieno Savienību un Apvienoto Karalisti caur Lamanša pastāvīgo savienojumu līdz *Calais-Fréthun* robežšķērsošanas vietai un terminālim, nesaņemot licenci saskaņā ar Direktīvu 2012/34/ES no Savienības licencēšanas iestādes.

- (10) Lai nodrošinātu savienojamību starp Savienību un Apvienoto Karalisti, ir būtiski, lai dzelzceļa pārvadājumu uzņēmumi, kas minēti 9. apsvērumā, turpinātu darboties. Šajā nolūkā to licenču derīguma termiņš, kuras Apvienotā Karaliste izdevusi saskaņā ar Direktīvu 2012/34/ES, un to drošības sertifikātu derīguma termiņš, kurus izdevusi Starpvaldību komisija, būtu jāpagarina par deviņiem mēnešiem no šīs regulas piemērošanas dienas, kas ir pietiekams, lai ļautu attiecīgajām dalībvalstīm veikt nepieciešamos pasākumus savienojamības nodrošināšanai saskaņā ar Direktīvu 2012/34/ES, Direktīvu (ES) 2016/798 un, attiecīgā gadījumā, pamatojoties uz vienošanos, kas paredzēta Lēmumā (ES) 2020/1531.
- (11) Lai nodrošinātu vienotus nosacījumus šīs regulas īstenošanai, būtu jāpiešķir Komisijai īstenošanas pilnvaras attiecībā uz priekšrocību atsaukšanu, kas piešķirtas sertifikātu, atļauju un licenču turētājiem, ja nav nodrošināta atbilstība Savienības prasībām. Minētās pilnvaras vajadzētu izmantot saskaņā ar Eiropas Parlamenta un Padomes Regulu (ES) Nr. 182/2011⁽⁶⁾. Minēto pasākumu pieņemšanai būtu jāizmanto pārbaudes procedūra, ņemot vērā to iespējamo ietekmi uz dzelzceļa drošību. Komisijai būtu jāpieņem īstenošanas akti, kas jāpieņem nekavējoties, ja pienācīgi pamatotos gadījumos tas vajadzīgs nenovēršamu un steidzamu iemeslu dēļ.
- (12) Ņemot vērā steidzamību, ko rada minētā pārejas perioda beigas, ir lietderīgi paredzēt izņēmumu attiecībā uz astoņu nedēļu laikposmu, kas minēts 4. pantā Protokolā Nr. 1 par valstu parlamentu lomu Savienībā, kas pievienots Līgumam par Eiropas Savienību, Līgumam par Eiropas Savienības darbību un Eiropas Atomenerģijas kopienas dibināšanas līgumam.
- (13) Ņemot vērā to, ka šīs regulas mērķi, proti, noteikt pagaidu pasākumus attiecībā uz dažiem dzelzceļa drošības un savienojamības aspektiem, ņemot vērā 1. apsvērumā minētā pārejas perioda beigas, nevar pietiekami labi sasniegt dalībvalstu līmenī, bet minēto pasākumu mēroga un ietekmes dēļ tos labāk var sasniegt Savienības līmenī, Savienība var pieņemt pasākumus saskaņā ar Līguma par Eiropas Savienību 5. pantā noteikto subsidiaritātes principu. Saskaņā ar minētajā pantā noteikto proporcionalitātes principu šajā regulā paredz vienīgi tos pasākumus, kas ir vajadzīgi minētā mērķa sasniegšanai.
- (14) Šīs regulas noteikumiem būtu jāstājas spēkā steidzamības kārtā, un tie būtu jāpieņem no nākamās dienas pēc pārejas perioda beigām,

¹⁴ Eiropas Parlamenta un Padomes Direktīva 2012/34/ES (2012. gada 21. novembris), ar ko izveido vienotu Eiropas dzelzceļa telpu (OV L 343, 14.12.2012., 32. lpp.).

IR PIENĒMUŠI ŠO REGULU.

1. pants

Priekšmets un piemērošanas joma

1. Ņemot vērā Izstāšanās līguma 126. pantā minētā pārejas perioda beigas, šī regula paredz īpašus noteikumus attiecībā uz dažiem drošības sertifikātiem un drošības atļaujām, kas izdotas saskaņā ar Direktīvu 2004/49/EK, un dažām dzelzceļa pārvadājumu uzņēmumu licencēm, kas izdotas saskaņā ar Direktīvu 2012/34/ES, kā minēts 2. punktā.
2. Šo regulu piemēro šādiem sertifikātiem, atļaujām un licencēm, kas ir derīgas 2020. gada 31. decembrī:
 - (a) drošības atļaujām, kas izdotas saskaņā ar Direktīvas 2004/49/ES 11. pantu infrastruktūras pārvaldītājiem pārrobežu infrastruktūras, kas savieno Savienību un Apvienoto Karalisti caur Lamanša tuneli, pārvaldībai un darbībai;
 - (b) drošības sertifikātiem, kas izdoti saskaņā ar Direktīvas 2004/49/ES 10. pantu dzelzceļa pārvadājumu uzņēmumiem, kuri veic uzņēmējdarbību Apvienotajā Karalistē un izmanto pārrobežu infrastruktūru, kas savieno Savienību un Apvienoto Karalisti caur Lamanša tuneli;
 - (c) licencēm, kas izdotas saskaņā ar Direktīvas 2012/34/ES III nodaļu dzelzceļa pārvadājumu uzņēmumiem, kuri veic uzņēmējdarbību Apvienotajā Karalistē un izmanto pārrobežu infrastruktūru, kas savieno Savienību un Apvienoto Karalisti caur Lamanša tuneli.

2. pants

Definīcijas

Šajā regulā piemēro attiecīgās definīcijas no Direktīvas 2012/34/ES un Direktīvas (ES) 2016/798, kā arī no deleģētajiem un īstenošanas aktiem, kas pieņemti saskaņā ar minētajām direktīvām un Direktīvu 2004/49/EK.

3. pants

Drošības atļauju, drošības sertifikātu un darbības licenču derīgums

1. Drošības atļaujas, kas minētas 1. panta 2. punkta a) apakšpunktā, paliek spēkā divus mēnešus no šīs regulas piemērošanas dienas.
2. Drošības sertifikāti, kas minēti 1. panta 2. punkta b) apakšpunktā, paliek spēkā deviņus mēnešus no šīs regulas piemērošanas dienas. Tie ir derīgi tikai, lai sasniegtu šīs regulas pielikumā minēto robežšķērsošanas vietu un termināli, braucot no Apvienotās Karalistes, vai lai no šīm vietām un termināļiem izbrauktu uz Apvienoto Karalisti.
3. Licences, kas minētas 1. panta 2. punkta c) apakšpunktā, paliek spēkā deviņus mēnešus no šīs regulas piemērošanas dienas. Atkāpjoties no Direktīvas 2012/34/ES 23. panta 1. punkta, minētās licences ir derīgas tikai teritorijā, kas atrodas starp šīs regulas pielikumā minēto robežšķērsošanas vietu un termināli un Apvienoto Karalisti.

4. pants

Noteikumi un pienākumi attiecībā uz drošības sertifikātiem un drošības atļaujām

1. Uz drošības sertifikātiem, drošības atļaujām un licencēm, ko reglamentē šīs regulas 3. pants, attiecas noteikumi, kas tiem piemērojami saskaņā ar Direktīvu 2012/34/ES un Direktīvu (ES) 2016/798 un saskaņā ar īstenošanas un deleģētajiem aktiem, kas pieņemti saskaņā ar minētajām direktīvām.
2. Šīs regulas 1. panta 2. punktā minēto drošības sertifikātu, drošības atļauju un licenču turētāji un attiecīgā gadījumā iestāde, kas tās izsniedz, ja tā nav valsts drošības iestāde, kuras teritorijā infrastruktūra atrodas Savienībā un kuras kompetencē ietilpst pielikumā minētā robežšķērsošanas vieta un terminālis, sadarbojas ar minēto valsts drošības iestādi un iesniedz tai visu attiecīgo informāciju un dokumentus.
3. Ja informācija vai dokumenti nav iesniegti termiņā, ko šā panta 2. punktā minētā valsts drošības iestāde noteikusi savos pieprasījumos, Komisija pēc valsts drošības iestādes paziņojuma pieņem īstenošanas aktus, lai atsauktu priekšrocības, kas turētājam piešķirtas saskaņā ar 3. pantu. Minētos īstenošanas aktus pieņem saskaņā ar pārbaudes procedūru, kas minēta 7. panta 2. punktā.
4. Šīs regulas 1. panta 2. punktā minēto drošības sertifikātu, drošības atļauju un licenču turētāji Komisiju un Eiropas Savienības Dzelzceļu aģentūru nekavējoties informē par visām citu kompetento drošības iestāžu darbībām, kas var būt pretrunā to pienākumiem saskaņā ar šo regulu, Direktīvu 2012/34/EK un Direktīvu (ES) 2016/798.
5. Pirms saskaņā ar 3. pantu piešķirto priekšrocību atsaukšanas Komisija savlaicīgi informē šā panta 2. punktā minēto valsts drošības iestādi, iestādi, kas izdevusi 1. panta 2. punktā minētos drošības sertifikātus, drošības atļaujas un licences, kā arī šādu sertifikātu, atļauju un licenču turētājus par savu nodomu veikt šādu atsaukšanu un dod tiem iespēju paust savu viedokli.
6. Attiecībā uz licencēm, kas minētas 1. panta 2. punkta c) apakšpunktā, šā panta 1. līdz 5. punkta nolūkā atsauces uz valsts drošības iestādi saprot kā atsauces uz licencēšanas iestādi, kas definēta Direktīvas 2012/34/ES 3. panta 15. punktā.

5. pants

Savienības tiesību aktu ievērošanas uzraudzība

1. Valsts drošības iestāde, kas minēta 4. panta 2. punktā, uzrauga dzelzceļa drošības standartus, ko piemēro dzelzceļa pārvadājumu uzņēmumiem, kuri izmanto 1. panta 2. punkta a) apakšpunktā minēto pārrobežu infrastruktūru, un ko piemēro minētajai pārrobežu infrastruktūrai. Turklāt valsts drošības iestāde pārbauda, vai infrastruktūras pārvaldītāji un dzelzceļa pārvadājumu uzņēmumi ievēro Savienības tiesību aktos noteiktās drošības prasības. Attiecīgā gadījumā valsts drošības iestāde sniedz Komisijai un Eiropas Savienības Dzelzceļu aģentūrai ieteikumu Komisijai rīkoties saskaņā ar 2. punktu.

Šīs regulas 4. panta 2. punktā saistībā ar 6. punktu minētā licencēšanas iestāde uzrauga, vai attiecībā uz šīs regulas 1. panta 2. punkta c) apakšpunktā minētajiem Apvienotās Karalistes licencētajiem dzelzceļa pārvadājumu uzņēmumiem joprojām tiek ievērotas Direktīvas 2012/34/ES 19. līdz 22. panta prasības.

2. Ja Komisijai ir pamatotas bažas, ka drošības standarti, ko piemēro pārrobežu dzelzceļa pakalpojumiem vai ekspluatējot šīs regulas darbības jomā esošo infrastruktūru vai tās pašas infrastruktūras daļu, kura atrodas Apvienotajā Karalistē, neatbilst attiecīgajiem Savienības tiesību aktu noteikumiem, tā bez liekas kavēšanās pieņem īstenošanas aktus, lai atceltu priekšrocības, kas turētājam piešķirtas saskaņā ar 3. pantu. Minētos īstenošanas aktus pieņem saskaņā ar pārbaudes procedūru, kas minēta 7. panta 2. punktā. To piemēro *mutatis mutandis*, ja Komisijai ir pamatotas šaubas par 1. punkta otrajā daļā minēto prasību izpildi.
3. Šā panta 1. punkta vajadzībām valsts drošības iestāde vai licencēšanas iestāde, kas minēta 4. panta 2. punktā saistībā ar 6. punktu, var pieprasīt informāciju no attiecīgajām kompetentajām iestādēm, nosakot pieņemamu termiņu. Ja minētās attiecīgās kompetentās iestādes nesniedz pieprasīto informāciju noteiktajā termiņā vai sniedz nepilnīgu informāciju, Komisija, attiecīgi paziņojot valsts drošības iestādei vai licencēšanas iestādei, kas minēta 4. panta 2. punktā saistībā ar 6. punktu, var pieņemt īstenošanas aktus, lai atsauktu priekšrocības, kas turētājam piešķirtas saskaņā ar 3. pantu. Minētos īstenošanas aktus pieņem saskaņā ar pārbaudes procedūru, kas minēta 7. panta 2. punktā.
4. Pirms atcelt priekšrocības, kas piešķirtas saskaņā ar 3. pantu, Komisija par nodomu veikt šādu atcelšanu savlaicīgi informē 4. panta 2. punktā minēto valsts drošības iestādi, iestādi, kas izdevusi 1. panta 2. punktā minētos drošības sertifikātus, drošības atļaujas un licences, šādu sertifikātu, atļauju un licenču turētājus un Apvienotās Karalistes valsts drošības iestādi, un sniedz tiem iespēju paust savu viedokli.

6. pants

Apspriešanās un sadarbība

1. Dalībvalstu kompetentās iestādes vajadzības gadījumā apspriežas un sadarbojas ar Apvienotās Karalistes kompetentajām iestādēm, lai nodrošinātu šīs regulas īstenošanu.
2. Dalībvalstis pēc pieprasījuma bez liekas kavēšanās sniedz Komisijai visu saskaņā ar 1. punktu iegūto informāciju vai jebkādu citu šīs regulas īstenošanai svarīgu informāciju.

7. pants

Komiteja

1. Komisijai palīdz komiteja, kas minēta Parlamenta un Padomes Direktīvas (ES) 2016/797⁽⁷⁾ 51. pantā, un komiteja, kas minēta Direktīvas 2012/34/ES 62. pantā. Minētās komitejas ir komitejas Regulas (ES) Nr. 182/2011 nozīmē.
2. Ja ir atsauce uz šo punktu, piemēro Regulas (ES) Nr. 182/2011 8. pantu saistībā ar tās 5. pantu.

8. pants

Stāšanās spēkā un piemērošana

1. Šī regula stājas spēkā nākamajā dienā pēc tās publicēšanas *Eiropas Savienības Oficiālajā Vēstnesī*.
2. To piemēro no 2021. gada 1. janvāra.

3. Šīs regulas piemērošanu beidz 2021. gada 1. oktobrī.

Šī regula uzliek saistības kopumā un ir tieši piemērojama visās dalībvalstīs.

Briselē,

Eiropas Parlamenta vārdā –

priekšsēdētājs

Padomes vārdā –

priekšsēdētājs



Briselē, 27.11.2020.
COM(2020) 782 final

ANNEX

PIELIKUMS

dokumentam

Priekšlikums

Eiropas Parlamenta un Padomes Regula

par dažiem dzelzceļa drošības un savienojamības aspektiem attiecībā uz pārrobežu infrastruktūru, kas savieno Savienību un Apvienoto Karalisti caur Lamanša pastāvīgo savienojumu

PIELIKUMS

Regulas 3. un 4. pantā minētā robežšķersošanas vieta un terminālis ir:

FRANCIJA

Calais-Fréthun